

Décompte des tournois en salle

(une feuille par tournoi)

SWISS HOCKEY

Date	Lieu	Salle	Ligue	Nb d'équipes	Nb de matchs
------	------	-------	-------	--------------	--------------

Délégué technique (table DT, y c. chronométrateur)

Nom	Prénom	Domicile
Deuxième DT (le cas échéant)		
Nom	Prénom	Domicile
Forfait table DT moins de 6 h : 120 CHF / plus de 6 h : 200 CHF CHF		
1 Total des frais DT CHF		

Arbitres

Nom, prénom	Club	Nb de matchs	Indemnité CHF	Frais dépl. km / TP CHF	Indemn. journ. CHF	Hébergement CHF	Total CHF
2 Total des frais d'arbitrage							CHF

Officiels de Swiss Hockey (si convoqués)

Fonction	Nom, prénom	Forfait CHF	Frais dépl. CHF	Hébergement CHF	Total CHF
Directeur de tournoi Final4 NLA (désigné par SH)					
Observateur d'arbitres (désigné par SH)					
Mentor d'arbitres juniors (désigné par le club ou SH)					
3 Total des frais des officiels					CHF
4 Location de la salle (selon facture du club recevant)					CHF
Total des frais (1 + 2 + 3 + 4)					CHF
Part par équipe (total des frais ÷ toutes les équipes présentes, y c. club recevant)					CHF

Lieu, date	Signature DT
------------	--------------

Barème des frais – tournois en salle

Base : directive Swiss Hockey sur les frais de déplacement et d'hébergement, l'indemnité d'arbitrage et les indemnités journalières (Horw, 24.08.2026)

Arbitres – indemnité d'arbitrage par match (salle)		
Ligue / catégorie	Indemnité	Caractère
NLA Messieurs & NLA Dames (arbitres de Swiss Hockey)	100 CHF par match	Obligatoire
NLB Dames, NLB Messieurs, 1re ligue (si désignés par SH)	75 CHF par match	Obligatoire
Matches finaux juniors U18, U15	75 CHF par match	Obligatoire
NLB Dames, NLB Messieurs, 1re ligue mixte (arbitres de club)	max. 50 CHF par match	Recommandé
U18 Elite / U18 Girls	max. 50 CHF par match	Recommandé
U15 Elite / U15 Girls / U15 Challenge	max. 25 CHF par match	Recommandé
U12 Mixed / U12 Girls	max. 20 CHF par match	Recommandé

■ Au-dessus du trait épais : arbitres désignés par Swiss Hockey · en dessous : arbitres de club (le club les fournit et les paie directement).

■ Obligatoire = taux contraignant selon la directive · Recommandé = taux maximal non contraignant.

Indemnités journalières – arbitres uniquement (y c. aller et retour)		
Présence par jour civil	Indemnité journalière	Caractère
Journée entière, dès 8 h	26 CHF	Obligatoire
Plus de 5 h	13 CHF	Obligatoire
Jusqu'à 5 h	0 CHF	Obligatoire

■ Plusieurs déplacements le même jour civil sont additionnés (00 h 00 – 24 h 00).

Frais de déplacement et d'hébergement		
Type	Remboursement	Caractère
Déplacement en voiture	0.40 CHF par km (carburant compris)	Obligatoire
Déplacement en transports publics	2e classe, demi-tarif ; justificatifs	Obligatoire
Abonnement demi-tarif	remboursable dès 5 convocations hors du lieu de domicile	Obligatoire
Hébergement	jusqu'à 160 CHF petit-déjeuner compris (grand événement : max. 200 CHF sur accord)	Obligatoire

■ Le moyen de transport le plus économique et le plus rapide doit être choisi.

■ Accepter l'offre d'hôtel du club recevant (invitation au moins 14 jours avant) ou réserver un équivalent (max. +10 %).

Table DT (y c. chronométrateur) et officiels		
Fonction	Indemnité	Caractère
Table DT (y c. chronométrateur) – moins de 6 h	120 CHF forfait	Obligatoire
Table DT (y c. chronométrateur) – plus de 6 h	200 CHF forfait	Obligatoire
Directeur de tournoi Final4 NLA (désigné par SH)	200 CHF par jour de tournoi	Obligatoire
Observateur d'arbitres salle (désigné par SH)	200 CHF par jour de tournoi	Obligatoire
Mentor d'arbitres juniors (désigné par le club ou SH)	50 CHF par jour de tournoi	Obligatoire

■ Table DT y c. indemnité des chronométrateurs (versée par le DT).

■ Les frais de déplacement et d'hébergement s'appliquent aussi au directeur de tournoi et à l'observateur ; indemnité journalière pour les arbitres uniquement.

Envoi du décompte rempli

Entièrement rempli et signé par le DT, par e-mail à championship@swisshockey.org ; joindre les justificatifs (TP, hôtel).
Une feuille par tournoi. Les frais du tournoi sont partagés entre toutes les équipes présentes, y c. le club recevant.